



AMAZONE



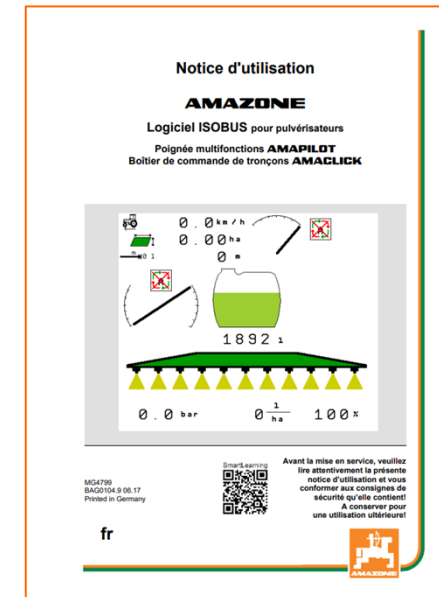
Guide pour le début de saison UX Special - ISOBUS

Table des matières

1. Instructions générales
2. Page d'accueil du logiciel machine
3. Menu de travail du logiciel machine
4. Préparation de l'utilisation
5. Procédure lors de l'utilisation
6. Réglages du logiciel
7. Préparation du Task Controller côté machine

1. Instructions générales

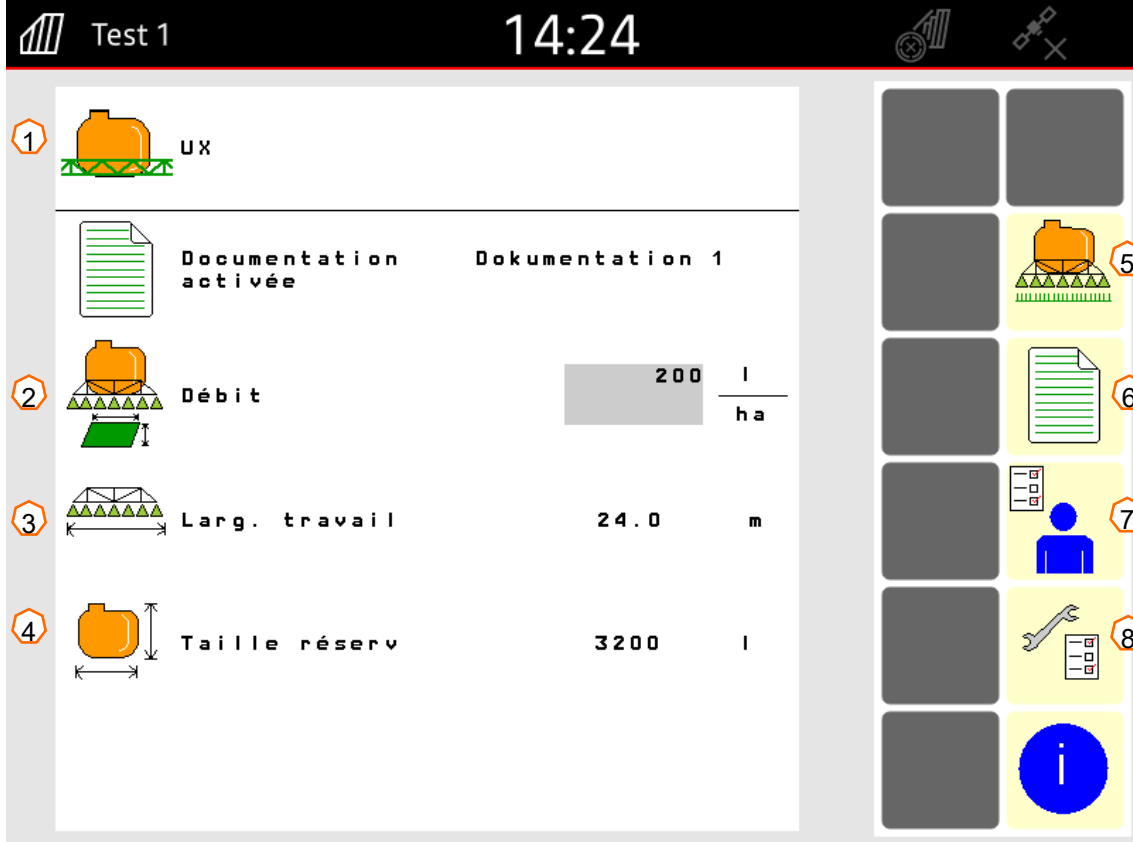
- L'utilisation de la présente documentation présuppose que les **notices d'utilisation** de la machine et du logiciel ont été **lues et comprises**. Les documents à ce sujet sont illustrés sur le côté gauche.
- Il est donc **nécessaire** de consulter les informations complémentaires dans la notice d'utilisation. La **notice d'utilisation** doit **toujours** être **disponible** lors de l'utilisation du guide pour le début de saison UX Special.
- La documentation **Guide pour le début de saison UX Special** est un guide permettant à l'utilisateur de contrôler la machine en début de saison et de la remettre en service. Ce document se rapporte à la **version logicielle 01.13.01** et est valable uniquement pour celle-ci.



2. Page d'accueil du logiciel machine

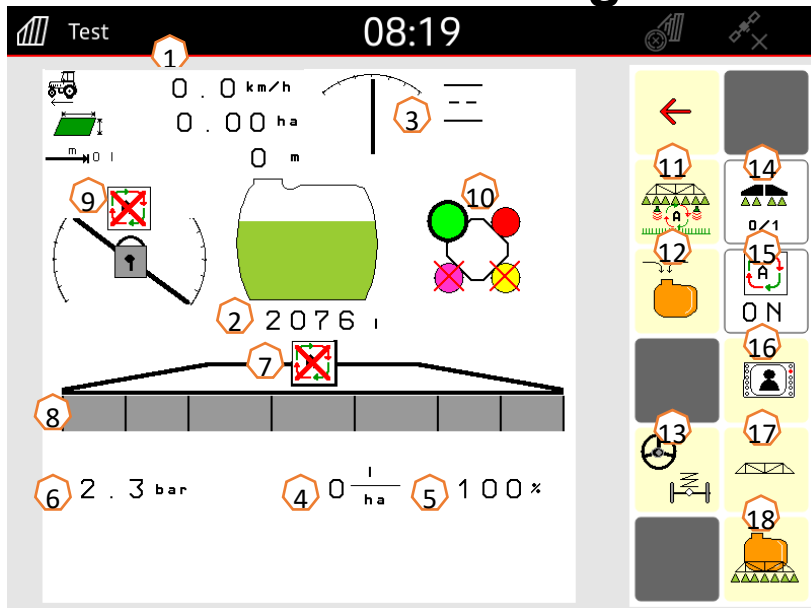
Depuis la page d'accueil, l'utilisateur accède directement aux autres pages.

- (1) Type de machine
- (2) Débit. Cette valeur peut aussi être modifiée automatiquement par le Task Controller ou d'autres transmetteurs de valeur de consigne. Cette valeur de consigne est également la base 100 % pour la régulation de la quantité dans le menu Travail.
- (3) Largeur de travail
- (4) Taille réserv
- (5) Menu de travail
- (6) Profil utilis.
- (7) Réglages machine
- (8) Page d'information

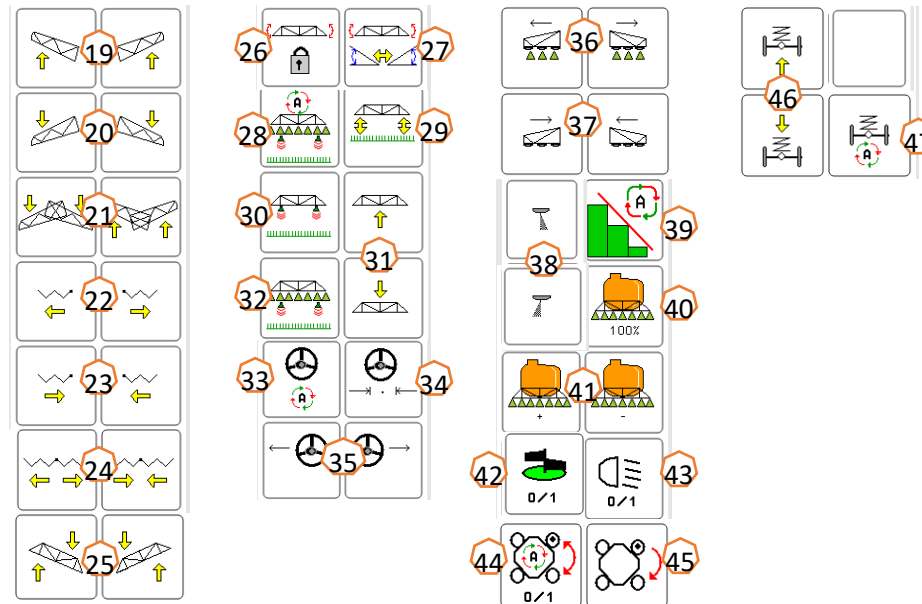


The screenshot shows the software interface for a machine. At the top, there is a status bar with 'Test 1' on the left, '14:24' in the center, and some icons on the right. The main area is divided into two columns. The left column contains four settings, each with a numbered icon (1-4) and a small diagram: 'UX' (1), 'Documentation activée' (6), 'Débit' (2) with a value of '200 l/ha', 'Larg. travail' (3) with a value of '24.0 m', and 'Taille réserv' (4) with a value of '3200 l'. The right column is a sidebar menu with eight icons (5-8) corresponding to the list on the left: (5) a folder icon, (6) a document icon, (7) a person icon, and (8) a wrench and document icon. There is also an information icon (i) at the bottom of the sidebar.

3. Menu Travail du logiciel machine



- (1) Affichage multifonction, configuration libre
- (2) Affichage du niveau de remplissage total
- (3) État AutoTrail
- (4) Débit de la cuve de liquide de pulvérisation
- (5) Pourcentage du débit
- (6) Pression de pulvérisation
- (7) État du Section Control
- (8) État tronçons/buses
- (9) État rampe
- (10) État corps de buse AmaSelect
- (11) Groupe de fonctions Distance Control/Autolift
- (12) Groupe de fonctions Remplissage
- (13) Groupe de fonction Suspension/direction
- (14) Pulvérisation marche / arrêt
- (15) Fonctions automatiques marche/arrêt
- (16) Affectation personnalisée des touches
- (17) Groupe de fonctions Cinématique rampe
- (18) Groupe de fonctions Pulvérisation
- (19) Relevage angulaire de la rampe d'un côté gauche/droite
- (20) Abaissement angulaire de la rampe d'un côté gauche/droite
- (21) Relevage/abaissement angulaires de la rampe à gauche et à droite
- (22) Dépliage de la rampe d'un côté gauche/droite
- (23) Repliage de la rampe d'un côté gauche/droite



- (24) Dépliage / repliage bilatéral de la rampe
- (25) Réglage de l'inclinaison gauche/droite vers le haut
- (26) Verrouillage de la compensation des oscillations
- (27) Miroiter le réglage de l'inclinaison (miroiter la pente)
- (28) DistanceControl mode automatique / manuel
- (29) Écart buse de pulvérisation / plantes sur pied
- (30) Réglage de la hauteur de la rampe en tournière
- (31) Relevage / abaissement de la rampe
- (32) Réglage de la hauteur de la rampe en service
- (33) AutoTrail mode automatique/manuel
- (34) Approcher position centrale AutoTrail
- (35) Approcher AutoTrail à gauche / à droite
- (36) Activer des tronçons vers la gauche / la droite
- (37) Désactiver des tronçons depuis la gauche / la droite
- (38) Activer / désactiver des buses de bordure à gauche / à droite
- (39) Section Control marche / arrêt
- (40) Remettre le débit à 100%
- (41) Augmenter / réduire le débit
- (42) Organe agitateur marche/arrêt
- (43) Allumer / éteindre l'éclairage de travail
- (44) AmaSelect mode manuel/automatique
- (45) Changement de buse
- (46) Relever/baisser la suspension
- (47) Suspension mode manuel/automatique

4. Préparation de l'utilisation

Équipement nécessaire du tracteur

Variante	Puissance du moteur du tracteur
UX 3200	à partir de 75 kW (100 CV)
UX 4200	à partir de 85 kW (115 CV)
UX 5200	à partir de 95 kW (130 CV)

- Puissance de pompage du tracteur :**
 - Pliage de rampe Profi 25 l/min
 - Direction à fusée / direction à timon + 10 l/min
 - Entraînement hydraulique de la pompe de pulvérisation + 50 l/min
- Raccords, en fonction de l'équipement de la machine :**
 - 1x retour sans pression T, max. 5 bar
 - 1x conduite de pression P, max. 210 bar
 - 1x ligne de commande Load Sensing (en option)
 - 1x DE béquille
- Atteler la machine :**

Atteler la machine au dispositif de traction du tracteur. Sortir les flexibles hydrauliques, l'arbre à cardan, le câble d'alimentation pour l'éclairage, les conduites de frein ainsi que les prises ISOBUS des positions de stationnement (1) et accoupler au tracteur. Si un capteur de vitesse angulaire est utilisé du côté de la machine, il doit être impérativement relié au tracteur.



5. Procédure lors de l'utilisation

Remplissage

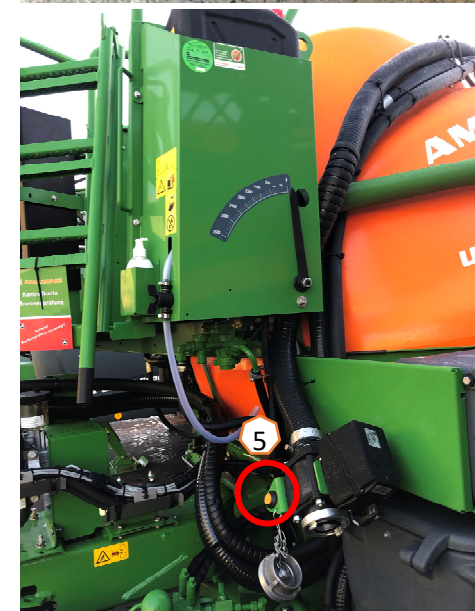
Remplissage à aspiration de la cuve de liquide de pulvérisation

- (1) Mettre en marche la pompe, au moins 400 tr/min.
- (2) Mettez le robinet d'aspiration sur « Aspirer par le flexible d'aspiration ».
- (3) Commutez le robinet de pression sur « Remplir la cuve de liquide de pulvérisation ».
- (4) Mettez le robinet sélecteur de l'injecteur sur « Augmenter la puissance de remplissage par l'injecteur »

Remplissage à pression de la cuve de liquide de pulvérisation (en option)

- (5) Appuyez sur le bouton-poussoir du remplissage à pression pour démarrer celui-ci.

La position des autres robinets sur le tableau de commande ne joue aucun rôle pour le remplissage à pression.



5. Procédure lors de l'utilisation

Cuve d'incorporation

L'alimentation en eau de la cuve d'incorporation peut se faire par le raccord d'aspiration (1).

Les fonctions suivantes peuvent être activées sur la cuve d'incorporation :

1. Pistolet de pulvérisation pour le nettoyage de la cuve d'incorporation (2)
2. Nettoyage des bidons (3)
3. Conduite circulaire pour dissoudre et incorporer les produits phytosanitaires (4)

Alimentation par le raccord d'aspiration

1. Démarrez un remplissage à aspiration de la cuve de liquide de pulvérisation (5)
2. Ouvrez si nécessaire les robinets de la cuve d'incorporation (2-4)
3. Pour vidanger la cuve d'incorporation par aspiration, mettez le robinet sélecteur de l'injecteur sur « Vidange par aspiration de la cuve d'incorporation » (6)



5. Procédure lors de l'utilisation

Une fois le pulvérisateur rempli et les produits phytosanitaires incorporés, mettre le robinet de pression sur « Pulvériser » (1).

Agitation

La robinetterie permet de régler l'intensité d'agitation en continu sur le tableau de commande (2).



5. Procédure lors de l'utilisation

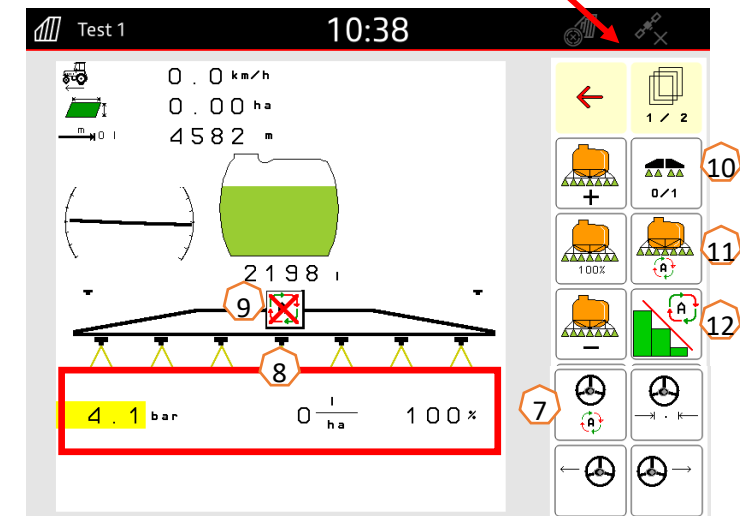
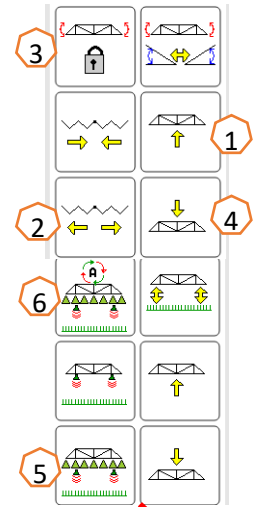
Amener la machine en position de travail

Dans le groupe de fonctions cinématique de rampe, vous trouverez toutes les touches programmables pour mettre la rampe en position de travail.

- (1) Relevez la rampe.
 - (2) Dépliez la rampe à la largeur de travail souhaitée.
 - (3) Quand la rampe est entièrement dépliée, elle peut être verrouillée.
 - (4) Approcher la hauteur de pulvérisation souhaitée.
 - (5) Enregistrez la hauteur de pulvérisation. *
 - (6) Mettez le guidage automatique de la rampe en marche. La rampe doit être entièrement dépliée et déverrouillée ! *
 - (7) Activez AutoTrail en mode automatique. **
- * Uniquement avec les guidages de rampe en option DistanceControl
 - ** En option

Pulvériser

1. La régulation automatique du débit est activée par défaut (11). Les informations de l'application s'affichent sous la rampe, voir page 5 (8).
 2. Activez le commutateur de tronçon principal (10).
 3. Activer Section Control (12). Pour pouvoir activer cette fonction, les conditions suivantes doivent être remplies :
 - Section Control du Terminal (Task Controller) activé
 - Machine sans erreur
 - Rampe en position de travail
- En fonction du réglage, la touche programmable (12) dans le menu Machine peut ne pas être visible, mais apparaître dans la vue GPS. Des informations complémentaires sur les réglages du Section Control figurent dans la notice d'utilisation du logiciel de la machine et du terminal.
4. Vous pouvez voir l'état du Section Control à l'aide du symbole (9) :
 - X gris : Section Control n'est pas activé dans la machine et le terminal
 - Symbole de couleur clignotant : Section Control est activé dans le terminal mais pas dans la machine
 - Symbole de couleur qui ne clignote pas : Section Control est activé dans la machine et dans le terminal

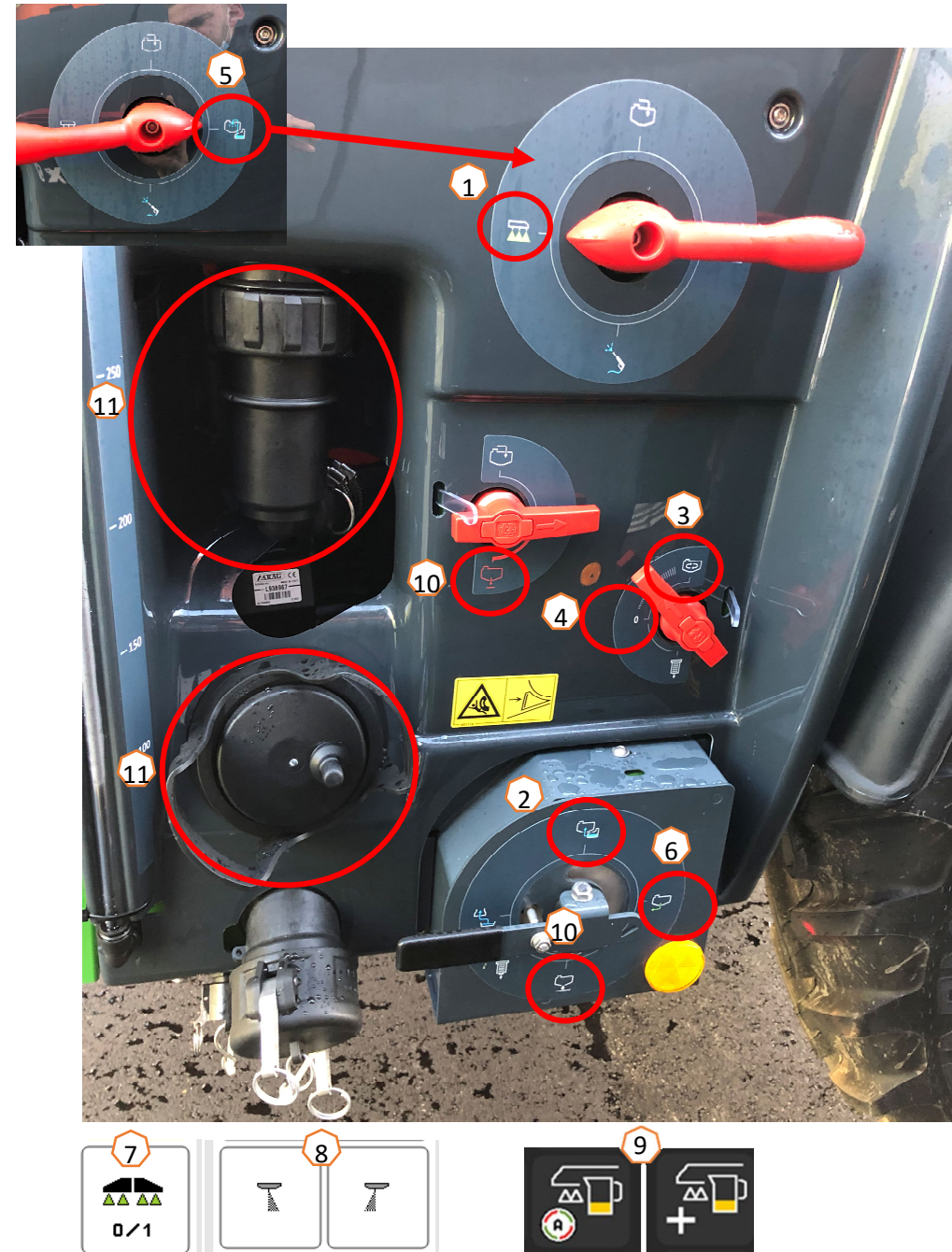


5. Procédure lors de l'utilisation

Nettoyage manuel

Si la machine est équipée d'une robinetterie manuelle, suivez les étapes suivantes pour exécuter un nettoyage rapide.

1. Mettre la pompe en marche.
 2. Notez que le robinet de pression se trouve en position « Pulvériser » (1).
 3. Mettre le robinet d'aspiration en position « Aspirer du réservoir d'eau de rinçage » (2).
 4. Ouvrez l'organe agitateur (3).
 5. Quand 10% de la réserve d'eau de rinçage ont été utilisés, fermez l'organe agitateur (4).
 6. Mettre le robinet de pression en position « Nettoyage » (5).
 7. Quand encore 10% de la réserve d'eau de rinçage ont été utilisés, fermez le nettoyage (7).
 8. Mettre le robinet d'aspiration en position « Aspirer de la cuve de liquide de pulvérisation » (6).
 9. Mettre le robinet de pression en position « Pulvériser » (1).
 10. Pulvériser de l'eau de nettoyage jusqu'à ce que de l'air sorte des buses. Pendant ce temps, activez et désactivez plusieurs fois les tronçons (7), et les buses de bordure (8) si présentes.
 11. Afin d'améliorer le résultat du nettoyage, il est possible d'augmenter manuellement la pression de pulvérisation si nécessaire lors de la pulvérisation. Pour cela, désactiver la régulation automatique du débit et augmenter la pression (9).
- Pour un nettoyage intensif, répétez les étapes 1 à 11 trois fois en tout.
12. Vidangez la quantité résiduelle (10).
 13. Nettoyez le filtre d'aspiration et le filtre de refoulement (11).



5. Procédure lors de l'utilisation

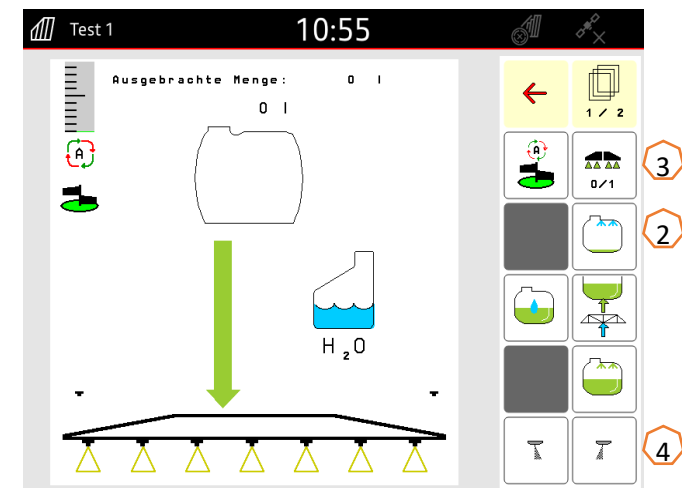
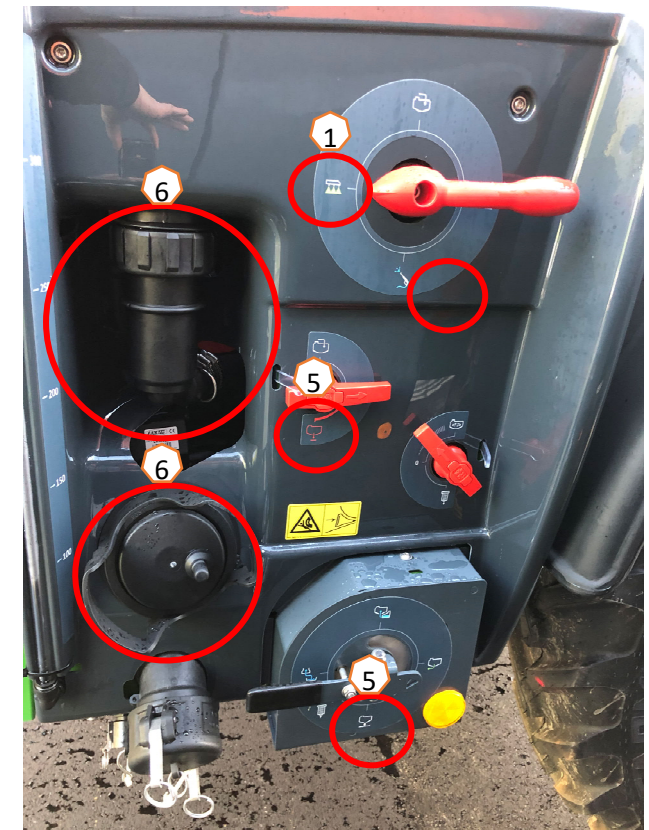
Nettoyage avec pack Confort

Si la machine est équipée d'un pack Confort, suivez ces étapes pour exécuter un nettoyage rapide.

1. Mettre la pompe en marche.
2. Notez que le robinet de pression se trouve en position « Pulvériser » (1).
3. Démarrer le nettoyage (2)
 - Les organes agitateurs principaux et complémentaires sont rincés, le nettoyage intérieur de la cuve est mis en marche.
 - Le nettoyage est automatiquement arrêté lorsque le niveau de remplissage de la cuve est de 4 %.
4. Pulvériser de l'eau de nettoyage jusqu'à ce que de l'air sorte des buses. Pendant ce temps, activez et désactivez plusieurs fois les tronçons (3), et les buses de bordure (4) si présentes.

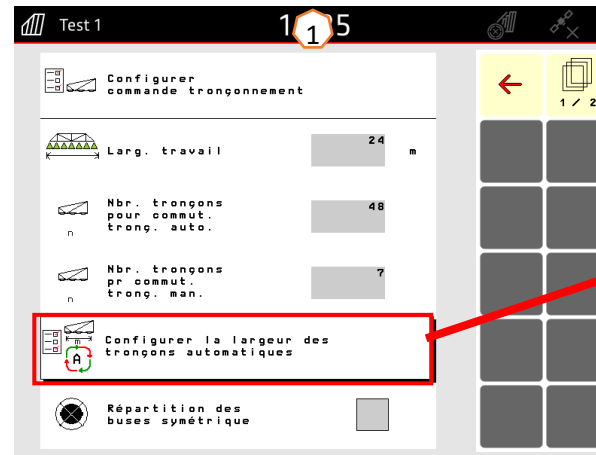
Pour un nettoyage intensif, répétez les étapes 1 à 4 **trois fois** en tout.

5. Vidangez la quantité résiduelle (5).
6. Nettoyez le filtre d'aspiration et le filtre de refoulement (6).

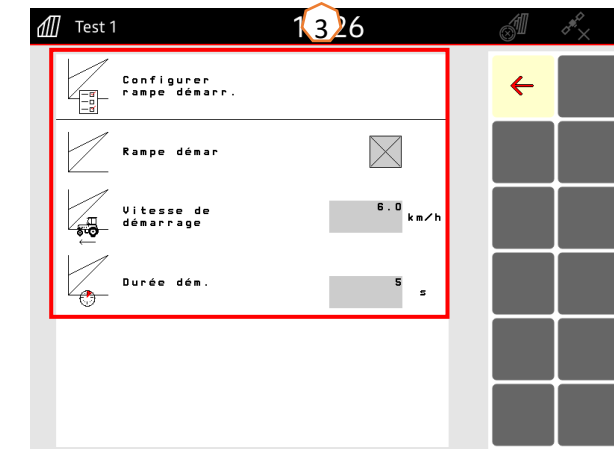
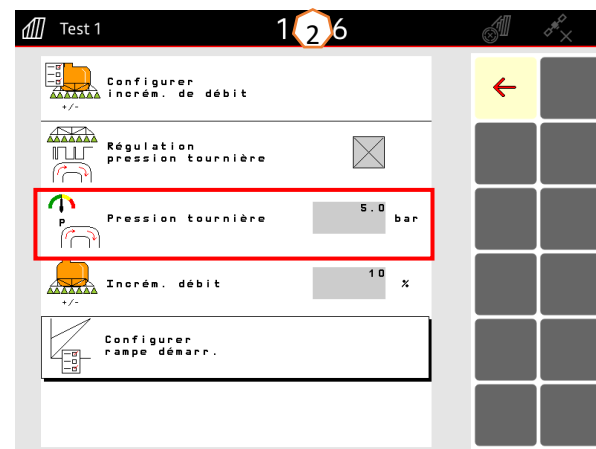


6. Réglages du logiciel

- **(1) Configurer les tronçons :** Profil utilisateur > Configurer commutation buses > Configurer commutation des tronçons. Il est possible ici de configurer chaque tronçon.
- **(2) Pression en tournière :** Profil utilisateur > Régulation quantité. Il est possible ici de régler la pression en tournière souhaitée.
- **(3) Rampe de démarrage :** Profil utilisateur > Régulation quantité. Il est possible de configurer ici la « Rampe de démarrage ». Après la mise en route du pulvérisateur, une quantité plus élevée est dosée pendant le temps de démarrage défini jusqu'à ce que la vitesse de démarrage saisie soit atteinte.



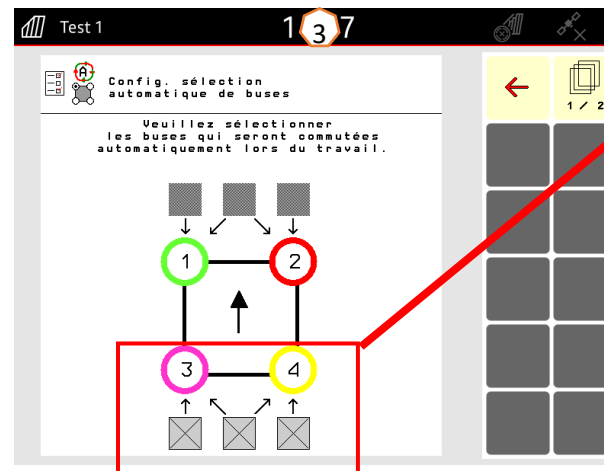
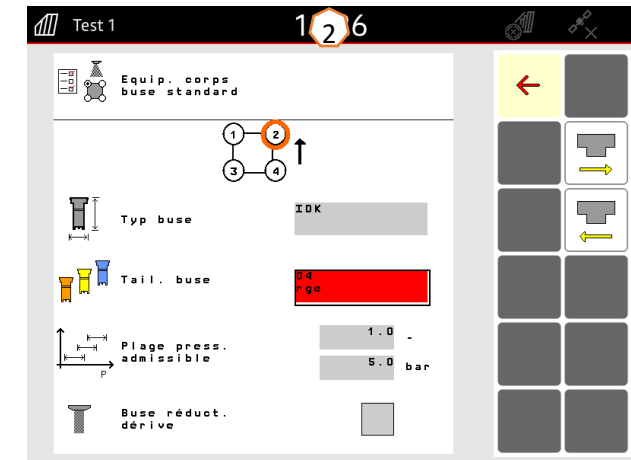
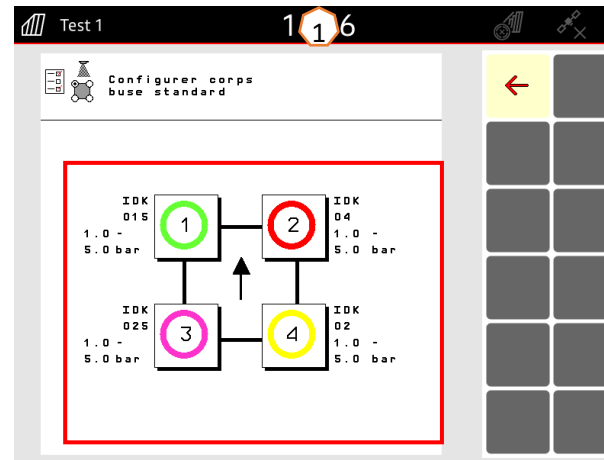
Tronçon	Largeur tronçon automatique	Tronçon man. corresp.
1	0.5 m	1
2	0.5 m	1
3	0.5 m	1
4	0.5 m	1
5	0.5 m	1
6	0.5 m	1
7	0.5 m	2
8	0.5 m	2
9	0.5 m	2
10	0.5 m	2
11	0.5 m	2



6. Réglages du logiciel

AmaSelect

- (1) Dans **Profil utilisateur>Configurer commutation buses>Configurer corps buse standard**, saisir l'équipement du corps de buse standard.
- (2) La taille de buse et la plage de pression sont saisies pour chaque buse présente. La plage de pression doit être réglée individuellement pour permettre la commutation automatique entre les buses ou combinaisons de buses. Pour le réglage du comportement de commutation, la combinaison de buses utilisée, puis l'ordre correct des tailles de buse doivent être pris en considération.
- (3) Dans **Profil utilisateur>Configurer commutation buses>Configurer sélection automatique de buses**, sélectionner ensuite la combinaison de buses.



Combinaison de buses	Condition
1+2	Bus 1 < Bus 2
3+4	Bus 4 < Bus 3

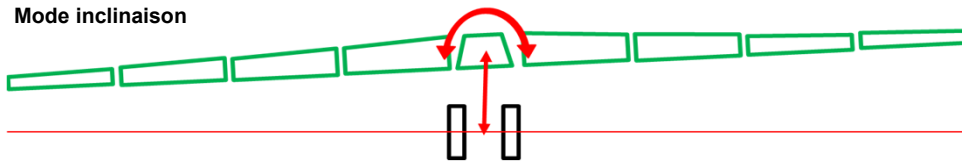
6. Réglages du logiciel

Dispositif DistanceControl

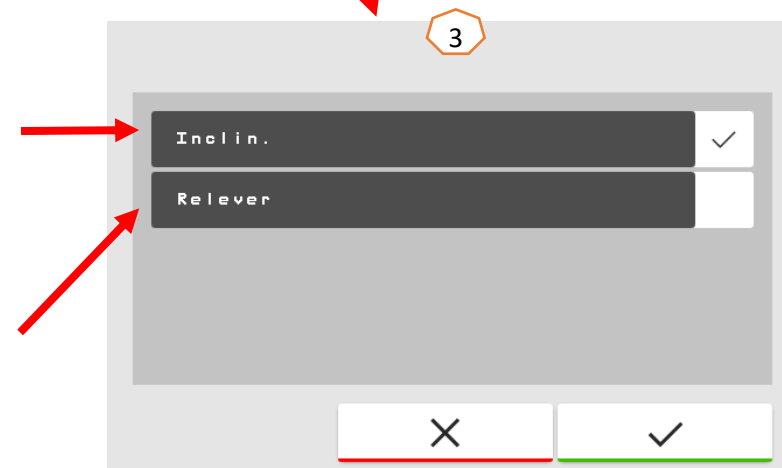
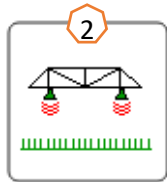
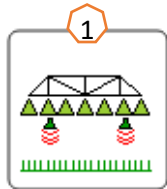
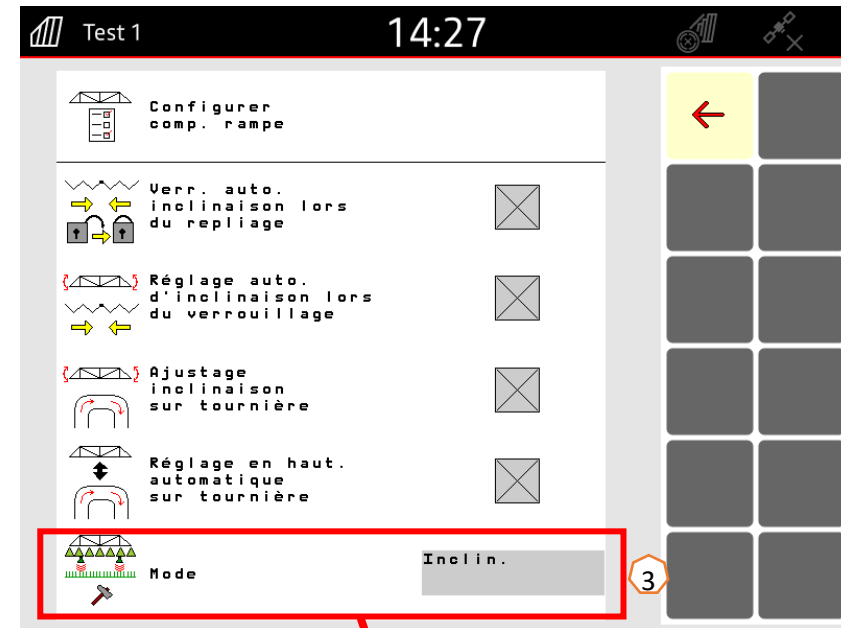
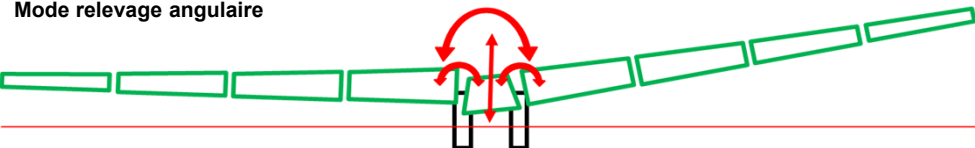
Profil utilisateur > Configurer comportement rampe

- Hauteur de travail** : Avant le début du travail, déplacer la rampe jusqu'à la hauteur souhaitée et enregistrer avec la touche programmable (1).
- Relevage de la rampe en tournière** : Déplacer la rampe jusqu'à la hauteur en tournière souhaitée et enregistrer avec la touche programmable (2).
- Mode** : Pliage Profi 1 (inclinaison) ou pliage Profi 2 (relevage angulaire) (3).
- Si nécessaire, les **capteurs de distance** peuvent être désactivés. Cela se fait avec DistanceControl en retirant les capteurs. Cela peut s'avérer nécessaire si, par exemple à une largeur de travail réduite, un capteur est orienté sur un jalonnage, ou en cas de défaillance d'un capteur.

Mode inclinaison



Mode relevage angulaire



7. Préparation du Task Controller côté machine

- Terminal** : Les fonctions du Task Controller sont commandées par le terminal. Le terminal doit être préparé en conséquence. De plus amples informations figurent dans la notice d'utilisation du terminal correspondant.
- (1,2) Temps de marche et d'arrêt** : Profil utilisateur > ISOBUS. Ces temps correspondent à la temporisation entre le moment où le terminal donne l'ordre de mise en marche ou d'arrêt des tronçons et le moment où la machine a effectivement exécuté ces ordres. Des réglages incorrects peuvent provoquer des doubles ou des manquants.
- (3) Task Controller** : Profil utilisateur > ISOBUS. Au point Documentation, il est possible de choisir entre « Interne à la machine » et « Task Controller ».
- (4) Cartes d'application/tâches** : Le symbole « TC » affiché dans le menu Travail et le menu Champ indique que la machine reçoit les valeurs du débit de consigne du Task Controller (carte d'application ou tâche).



Application SmartLearning

L'application AMAZONE SmartLearning propose des formations vidéo pour l'utilisation des machines Amazone. Les formations vidéo doivent, si nécessaire, être téléchargées sur votre smartphone afin d'être disponibles hors ligne. Sélectionnez simplement la machine pour laquelle vous souhaitez suivre des formations vidéo.



Portail d'informations

Sur notre portail d'informations, nous mettons gratuitement à votre disposition des documents de toutes sortes à visualiser ou à télécharger. Il peut s'agir d'imprimés techniques ou publicitaires au format électronique, de vidéos, de liens Internet ou de données de contact. Vous pouvez recevoir des informations par la poste et vous abonner aux nouvelles publications de documents de diverses catégories.

www.info.amazone.de/



AMAZONEN-WERKE H. Dreyer GmbH & Co. KG

Postfach 51 · D-49202 Hasbergen-Gaste

Tél. : +49 (0)5405 501-0 · Fax : +49 (0)5405 501-147

www.amazone.de · www.amazone.at · E-mail : amazone@amazone.de



MG7502